

# IN-PERSON SUNDAY

26 de enero / January 26, 2025 | 10:30 a.m.

# CALVARY DC

Watch live at  
[facebook.com/calvarydc](https://facebook.com/calvarydc)



# TERCED DOMINGO DESPUES DE EPIPHANIA | THIRD SUNDAY AFTER EPIPHANY

**Música | Prelude**

**Jesu, Jesu, #600**

**La Bienvenida | Welcome**

*Pastor Maria*

**\*Canción | Opening Hymn**

**Siyahamba, #442**

Siyahamb' ekukhanyen kwenkos, Siyahamba ekukhanyen kwenkos'.  
Siyahamb' ekukhanyen kwenkos, Siyahamba ekukhanyen kwenkos'.  
Siyahamba Siyahamba oh oh...Siyahamba ekukhanyen kwenkos'  
Siyahamba Siyahamba oh oh...Siyahamba ekukhanyen kwenkos'

We are marching in the light of God, we are marching in the light of God  
We are marching in the light of God, we are marching in the light of God  
We are marching, we are marching oh oh...we are marching in the light of God  
We are marching, we are marching oh oh...we are marching in the light of God

Caminamos en la luz de Dios, caminamos en la luz de Dios  
Caminamos en la luz de Dios, caminamos en la luz de Dios  
Caminamos, caminamos oh oh...caminamos en la luz de Dios  
Caminamos, caminamos oh oh...caminamos en la luz de Dios

**\*Palabras de Alabanza | Call to Worship**

*Jackie Wright, Deacon*

The Spirit of God is upon us.  
**We are called to be God's people.**  
The Spirit of God is upon us.  
**We are called to be the body of Christ.**  
Come let us worship God,  
**Who binds us together in love and service.**

**\*La Paz de Cristo | Passing the Peace**

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**  
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

**\*Respondemos Juntos | Responding Together**

**Make Us One | Haznos Uno**

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.**  
**Let your love flow so the world will know we are one in you.**  
**Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.**  
**Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

**Tiempo con los Niños | Time with Children**

*Pastor Sally*

*\*Congregation stands. La congregación se pone de pie.  
Para traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier.*



Please visit <http://www.calvarydc.org/give>. Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

**Oraciones del Pueblo | Prayers of the People***Jackie Wright, Deacon***Canción | Scripture Refrain****Come, O Long Expected Jesus, #125****Lectura | Scripture****Lucas | Luke 4:14-21***Francisco Pereira*

<sup>14</sup>Y Jesús volvió en el poder del Espíritu a Galilea, y se difundió su fama por toda la tierra de alrededor. <sup>15</sup>Y enseñaba en las sinagogas de ellos, y era glorificado por todos. <sup>16</sup>Vino a Nazaret, donde se había criado; y en el día de reposo entró en la sinagoga, conforme a su costumbre, y se levantó a leer. <sup>17</sup>Y se le dio el libro del profeta Isaías; y habiendo abierto el libro, halló el lugar donde estaba escrito:

<sup>18</sup>El Espíritu del Señor está sobre mí,  
Por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres;  
Me ha enviado a sanar a los quebrantados de corazón;  
A pregonar libertad a los cautivos,  
Y vista a los ciegos;  
A poner en libertad a los oprimidos;

<sup>19</sup>A predicar el año agradable del Señor.

<sup>20</sup>Y enrollando el libro, lo dio al ministro, y se sentó; y los ojos de todos en la sinagoga estaban fijos en él. <sup>21</sup>Y comenzó a decirles: Hoy se ha cumplido esta Escritura delante de vosotros.

--

<sup>14</sup>Then Jesus, in the power of the Spirit, returned to Galilee, and a report about him spread through all the surrounding region. <sup>15</sup>He began to teach in their synagogues and was praised by everyone.

<sup>16</sup>When he came to Nazareth, where he had been brought up, he went to the synagogue on the Sabbath day, as was his custom. He stood up to read, <sup>17</sup>and the scroll of the prophet Isaiah was given to him. He unrolled the scroll and found the place where it was written:

<sup>18</sup>"The Spirit of the Lord is upon me,  
because he has anointed me  
to bring good news to the poor.

He has sent me to proclaim release to the captives  
and recovery of sight to the blind, to set free those who are oppressed,

<sup>19</sup>to proclaim the year of the Lord's favor."

<sup>20</sup>And he rolled up the scroll, gave it back to the attendant, and sat down. The eyes of all in the synagogue were fixed on him. <sup>21</sup>Then he began to say to them, "Today this scripture has been fulfilled in your hearing."

**Música Especial | Special Music****Every Time I Feel the Spirit, #592***sung by Desmond Thompson*

## Sermón | Sermon

Pastor Maria

## \*Himno | Departing Hymn

O Young and Fearless Prophet, #669

*Please sing stanzas 1, 3, and 5.*

## Bendición | Benediction

Pastor Sally

## Música | Postlude

God of Freedom, God of Justice, #656

Shiowei Cheng, piano

Sign up for our weekly newsletter, **Latest Happenings**.  
Visit [calvarydc.org](http://calvarydc.org) and select “Sign up for Updates.”

Contact the **Deacon of the Week**, Jackie Wright,  
[jacqueline.l.wright@gmail.com](mailto:jacqueline.l.wright@gmail.com) with your cares and concerns.



**Livestream available on all In-Person Sundays—**  
[facebook.com/CalvaryDC](https://facebook.com/CalvaryDC).

**Join us from home on Zoom for Holiday Virtual Sundays—** [bit.ly/ZoomCalvaryDC](https://bit.ly/ZoomCalvaryDC) or  
watch the livestream at link above.

## UPCOMING VIRTUAL SUNDAYS—

Sunday, February 16 at 10:30 a.m. (President's Day weekend)  
Sunday, April 27 (the Sunday after Easter)



# ANNOUNCEMENTS

---

**Annual Business Meeting: Sunday, February 2—** Please mark your calendars. We'll gather immediately following worship in the sanctuary.

**Bible Study on Sunday Mornings—** Join the Latino Fellowship on Sunday mornings at 9:15 a.m. in the library as Rev. Edgar Palacios continues a study on the book of Revelation, its vast imagery, and the story it tells about justice and perseverance in the face of empire.

**Theology on Draft—** Join us at Pastor Sally and Pastor Maria's house at 7 pm. You can RSVP Rev. Mahogany, [mthomas@calvarydc.org](mailto:mthomas@calvarydc.org). Upcoming dates —February 5, March 5 (Ash Wednesday), April 2, May 7.

## OUR LABOR TOGETHER | A Mission Statement

---

We are a multi-racial, multi-ethnic community of Christ followers committed to the sacred work of anti-racism, social justice, and radical inclusion.

## OUR BELOVEDNESS | A Values Statement

---

We affirm that God celebrates the creative diversity of God's kin-dom, loving people of every color, faith, nationality, immigration status, sexual orientation, gender identity and expression, physical and cognitive ability, and economic status. It matters that people who have been historically marginalized by the Christian church in America see themselves listed here as God's beloved. In other words, **you** are our values statement.

- We believe Black Lives Matter. Further still, Black Lives are precious and beloved by God. We are a church shaped by this profound theological statement. Until this is fully understood and expressed in the policies and practices of this nation's political and social life, it is essential for people of faith to keep saying, and living, this truth.
- We believe no human being is "illegal," and as a Sanctuary Church, we fully welcome and support people of all immigration statuses.
- We believe LGBTQ+ lives are sacred, beautiful, and ought to be fully included and affirmed in all aspects of congregational life and leadership.
- We celebrate that our worshipping life is multi-lingual and multi-dimensional, especially shaped by Latin American, particularly Salvadoran, traditions, and the Historic Black Church tradition.
- We value interfaith inclusion and welcome people of any and all faith traditions to find a home here.
- We value people for who they are and not for their role in an economy where wealth accumulates and people struggle to live.
- We acknowledge that we gather on the traditional land of the Piscataway, Anacostan, and Nacotchtank Peoples past and present, and honor with gratitude the land itself and the people who have stewarded it throughout the generations. We believe that the earth is sacred and that we must continue to learn how to be better caretakers of the land we inhabit.
- We value diverse theological voices which have long stood on the margins within the Christian tradition in America.

## OUR HOLY IMAGINATION | A Vision Statement

---

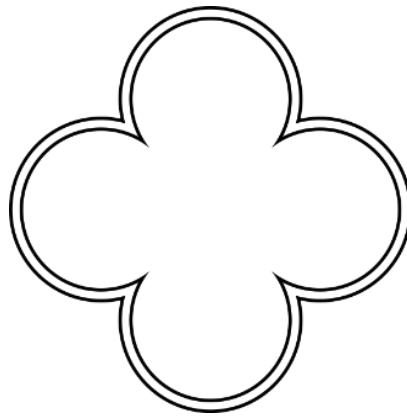
We believe that Jesus identifies particularly with oppressed and marginalized people and invites us into radically inclusive community. As a historically white church with the sacred gift of now being a multiracial Christian community, we hear the clarion call to engage in the active and disruptive work of anti-racism and decolonization, both within ourselves and in the world. Ultimately, we commit to this labor as a *joyful* act of discipleship that leads us ever deeper into the Gospel of liberation and life.

# REMEMBER IN PRAYER

---

Nik Andonov, friend of Liubov and Chuck Russell; Michelle Nikolov, friend of Liubov and Chuck Russell; Dan Mayfield, Jay Mayfield's father; All those affected by Hurricanes Helene and Milton; George Brummett-Wudel, Will Brummett and Grace Boone's niece; Diego Torres-Siclait, Manuel Torres Anjel's grandson; Ed Renfrow, Phil Renfrow's brother; Alice Bartlett; Eleonora Settels; Carrie Dale, mother of Amy Dale; Bradley Sims, friend of Carter Vaughn; Marlene Shambaugh, Courtney Miller's aunt; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; For peace to prevail in Ukraine, Palestine, Afghanistan, and Yemen; Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform; Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; People targeted with hate crimes; Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil; Our collective response to resisting white supremacy; Victims of terror everywhere.





### **CHURCH STAFF**

**Sally Sarratt** (she/her)

**Maria Swearingen** (she/her)

**Mahogany Thomas** (she/her)

**Shiwei Cheng** (she/her)

**Jojo Angdisen** (he/him)

**Al Jeter** (he/him)

Senior Co-Pastor ([ssarratt@calvarydc.org](mailto:ssarratt@calvarydc.org), ext. 121)

Senior Co-Pastor ([mswearingen@calvarydc.org](mailto:mswearingen@calvarydc.org), ext. 103)

Womanist Theologian in Residence ([mthomas@calvarydc.org](mailto:mthomas@calvarydc.org))

Children/Youth/Congregational Coordinator ([scheng@calvarydc.org](mailto:scheng@calvarydc.org))

Facilities and Operations Coordinator ([jangdisen@calvarydc.org](mailto:jangdisen@calvarydc.org))

Supervisor of Maintenance ([ajeter@calvarydc.org](mailto:ajeter@calvarydc.org), ext. 128)

### **CALVARY BAPTIST CHURCH**

755 Eighth Street NW  
Washington DC 20001

202.347.8355  
[www.calvarydc.org](http://www.calvarydc.org)